

SKAM ESPAÑA

SECCIÓN 2

HAY LÍO

Eva sospecha que Jorge le esconde algo y la invitan a una fiesta donde lleva también a sus amigas. Una de ellas, Viri, liga sin parar con el cachas de la escuela, Alejandro.

A. PALABRAS Y EXPRESIONES

Lee la lista de palabras y expresiones antes de mirar el programa. También puedes tenerla delante mientras lo ves.

Vocabulario

hacer caso	<i>lyssna, notera</i>	ir con prisa	<i>ha bråttom</i>
vamos por partes	<i>vi tar en sak i taget</i>	celoso	<i>svartsjuk</i>
engordar	<i>gå upp i vikt</i>	asco	<i>äckel</i>
resaca	<i>baksmälla</i>	confiar	<i>lita på</i>
echar de menos	<i>sakna</i>	vale	<i>ok</i>
los demás	<i>de andra</i>	¡venga!	<i>kom igen!</i>
arreglado	<i>ordnat, fixat</i>	entonces	<i>då, alltså</i>
ascensor	<i>biss</i>		

Lenguaje juvenil

chulo	≈ <i>bueno, guapo</i>
¡que fuerte!	≈ <i>bien, ¡wow!, fantástico</i>
mono	≈ <i>lindo, gracioso</i>
casoplón	≈ <i>casa grande</i>
tricachondo	≈ <i>muy sexy</i>
la pasta	≈ <i>el dinero</i>
me vacilas	≈ <i>me engañas</i>
gilipollas	≈ <i>idiota, tonto</i>
coléga	≈ <i>amigo</i>
rollo	≈ <i>aburrido, triste</i>

1. Explicar de otro modo.

Siéntate en grupos de tres y escoged cada uno dos palabras por persona. Intentad explicarlas con otras palabras en español. Podéis gesticular si hace falta.

B. LOS PERSONAJES DEL EPISODIO

2. Elige a un personaje del episodio. Describe cómo actúa en este episodio e intenta explicar por qué hace lo que hace de esa forma.
3. ¿Cuál es el personaje que más te gusta de la serie? ¿Por qué?

C. ¿QUÉ RECUERDAS DEL EPISODIO?

4. ¿Qué pasa? ¿Correcto o falso?
¿Has entendido qué pasa en el episodio? ¡Ponte a prueba!
1. Lucas va a casa de Eva.
2. Viri quiere vender camisetas.
3. A Cristian le gusta Eva.
4. Hay una fiesta en casa de Jorge.
5. Viri ha traído una botella.
6. Amira bebe alcohol.
7. Nora habla por teléfono con su prima.
8. Jorge está en la fiesta.
9. Inés busca pelea con Cristian.
10. Viri besa a Alejandro.

Trabaja en parejas.

5. Este episodio se llama Hay lío. Eso significa Vilken röra o Det är rörigt. Explica por qué piensas que el episodio es un poco caótico. ¿En qué sentido es lioso?
6. Aquí hay algunos enunciados importantes del episodio. Intenta recordar en qué contexto se usa cada uno de ellos. ¿Quién los dijo? ¿En qué escena/contexto?
 - Sí, pasé por aquí, pero en bus.
 - Cómo no vas a saber quién es Alejandro.
 - En el Corán no hay excepciones.
 - Podemos vender bolis, camisetas, gorras...
 - Se puede pasar bien sin beber.
 - Por fin se ha ido tu amiga.
 - Iros a un hotel, ¿no?
 - No te oigo, hay mucha gente.

7. La escena en que las chicas se reúnen para ir a la fiesta se bajan del metro en la parada 'Tribunal'. Intenta averiguar en qué ciudad viven y encuentra un mapa con sus estaciones de metro. Busca más información sobre el barrio y alrededores de Tribunal.

D. DIÁLOGO

Mira este diálogo de nuevo. [17:25–18:14]

Cristian: ¡Por fin!

Eva: ¿Por fin qué?

Cristian: Por fin se ha ido tu amiga.

Eva: No, ha ido a hablar por teléfono. Ahora vuelve.

Cristian: ¿Qué?

Eva: ¡Que ahora vuelve!

Cristian: No te oigo, es que hay mucha gente.

Eva: Lo normal en una fiesta.

Cristian: ¿Qué?

Eva: Qué... Qué... ¡Nada, da igual!

Cristian: Si quieres, nos vamos tú y yo a hablar un rato a solas.

Eva: Cris, tengo novio.

Cristian: Da igual, no soy celoso... Vale... Voy a por otra, ¿quieres?

Eva: No, gracias.

Cristian: ¿Seguro?

Eva: Sí.

Cristian: Vale. Me voy. Pero ¡volveré!

8. ¡Lee y actúa!

Trabajad en parejas. Aseguraos de entender todo el diálogo. ¡Leed e interpretad el diálogo con emoción! No olvidéis la entonación y pronunciación.

9. ¡Describe!

Ahora describe la escena en el contexto en el que se desarrolla. Intenta responder a preguntas como: ¿Qué pasó? ¿Quién lo dijo? ¿Por qué? ¿Había alguna moraleja/mensaje indirecto? ¿Cómo fueron las miradas y el lenguaje corporal, etc.?

10. ¡Escribe!

Escribe un diálogo inventado continuando la conversación del ejercicio 9. Usa las expresiones españolas presentadas a continuación y, si es necesario, busca su significado.

*Ya decía yo – Te lo digo en serio – O sea – ¿Qué os parece? – A que sí – Esto es así
¡Qué va! – Dios mío – Imagínate – Ya está*

E. DILEMA

11. ¿Qué piensas?

Jorge: Sí, pasé por aquí, pero en bus.

Eva: Ya. ¿Ibas solo entonces?

Jorge: Sí, claro.

Eva: Ah, vale.

Jorge admite que pasó por la casa de Eva anoche, pero en bus. Dice que estaba solo. Eva no le dice nada más. ¿Por qué crees que Eva actúa así? ¿Y por qué Jorge no le dice la verdad? ¿Cuál es la verdad? ¿Qué piensas tú? ¡Habla con tus compañeros de clase!

CLAVE

4. ¿Qué pasa? ¿Correcto o falso?

1.F, 2.C, 3.C, 4.F, 5.C, 6.F, 7.C, 8.F, 9.F, 10.C